



CLASSIQUES  
GARNIER

« Résumés », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 121e année, n° 3, 3 – 2021,  
p. 759-764

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12082-7.p.0247](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12082-7.p.0247)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2021. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Simon DAGENAIS, «Noircir le blanc : les annotations des almanachs de large circulation (XVII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)»

Les pages blanches intercalées dans le calendrier d'almanachs, dont le Mathieu Laensbergh, incitent les lecteurs à les annoter et à développer des projets d'écriture s'approchant des écrits du for privé. En plus d'un usage s'apparentant d'un livre de comptes, d'un livre de raison, des auteurs notent la température et utilisent leur almanach d'une manière similaire à un agenda. Les annotations sont influencées par le contenu imprimé des almanachs, laissant entrevoir le for privé de leurs auteurs.

Mots-clés : almanachs, Almanach de Mathieu Laensbergh, littérature de large circulation, littérature de témoignage, écrits du for privé.

Simon DAGENAIS, "*Filling in the blank: Annotations in widely circulated almanacs (seventeenth–nineteenth centuries)*"

*The blank pages interspersed throughout almanac calendars, including the Almanach de Mathieu Laensbergh encourage readers to annotate them and undertake writing that verges on the personal. Resembling an account log or family account book in more than one way, some authors note the weather and use their almanac in a manner similar to a diary. The annotations are influenced by the printed content of the almanacs, giving a glimpse into the private lives of their authors.*

*Keywords: almanacs, Almanach de Mathieu Laensbergh, wide-circulation literature, testimonial literature, private writing.*

Gillian PINK, «L'écriture de Voltaire, rescapée de l'histoire»

Certaines traces manuscrites de Voltaire et d'autres écrivains célèbres ont disparu, alors qu'une quantité étonnante a été conservée par différents moyens (achat, reliure, pliage du papier, transcription...). Le sentiment de vénération à l'origine de ces efforts de préservation peut être placé dans le contexte d'un fétichisme d'objets séculiers grandissant au XIX<sup>e</sup> siècle, devenu de nos jours plus scientifique.

Mots-clés : Voltaire, manuscrits, marginalia, conservation, fétichisme.

RHLF, 2021, n°3, p. 759-764

Gillian PINK, “*Voltaire’s writing, a survivor of history*”

*Some of the handwritten traces of Voltaire and other famous writers have disappeared while an astonishing quantity has been preserved by various means (purchase, bound text, paper folding, transcription...). The feeling of veneration underlying these preservation efforts can be situated in the context of a growing fetishization of secular objects in the nineteenth century, which has become more scientific nowadays.*

*Keywords: Voltaire, manuscripts, marginalia, conservation, fetishism.*

Dominique VARRY, «*Investigations autour de quelques libelles pro et anti-jésuites (années 1760)*»

Cet article présente quelques libelles des années 1760 relatifs aux jésuites. Il insiste sur la difficulté d’identifier des brochures de quelques pages, qui sont souvent mal décrites par les catalogues de bibliothèques. Il montre l’incapacité des autorités à combattre les brochures prohibées, à travers l’exemple de celles de Georges Crotonel, qui attaquaient l’archevêque de Lyon. Il dépeint l’activité d’un auteur de libelles, Taupin d’Orval, embastillé pour avoir publié des vers contre le roi.

Mots-clés : libelles, jésuites, censure, Georges Crotonel, Taupin d’Orval.

Dominique VARRY, “*Investigating several pro- and anti-Jesuit lampoons from the 1760s*”

*This article discusses a few lampoons from the 1760s relating to the Jesuits. It stresses the difficulty of identifying pamphlets of a few pages, which are often poorly described by library catalogs. It shows the authorities’ inability to fight back against banned brochures with the example of those by Georges Crotonel, which attacked the archbishop of Lyon. It depicts the activity of a lampoon writer, Taupin d’Orval, who was imprisoned for publishing verses against the king.*

*Keywords: lampoons, Jesuits, censorship, Georges Crotonel, Taupin d’Orval.*

Alexis LÉVRIER, «*Les ambiguïtés du mépris pour les “folliculaires” au XVIII<sup>e</sup> siècle*»

Les feuilles périodiques apparues au début du XVIII<sup>e</sup> siècle ont suscité jusqu’à la période révolutionnaire un rejet très virulent. Cette détestation s’explique notamment par la matérialité de ces journaux : les Encyclopédistes eux-mêmes ont jugé ces feuilles trop fragiles et trop éphémères pour mériter d’être lues. Cette étude s’attache cependant à montrer que, derrière ces manifestations de mépris, se cache souvent une véritable fascination pour le pouvoir naissant du journalisme.

Mots-clés : imaginaire du journalisme, feuilles périodiques, presse, Voltaire, Louis-Sébastien Mercier, Élie-Catherine Fréron, Pierre-François Guyot Desfontaines.

Alexis LÉVRIER, “*The ambiguous contempt for ‘folliculaires’ in the eighteenth century*”

*The periodicals that appeared at the beginning of the eighteenth century were violently rejected until the revolutionary period. This hatred is explained in particular by the materiality of these newspapers: the Encyclopedists themselves judged these sheets to be too fragile and too ephemeral to be worth reading. However, this study*

*attempts to show that behind these expressions of contempt, there often lies a genuine fascination for the emerging power of journalism.*

*Keywords: imaginary of journalism, periodicals, press, Voltaire, Louis-Sébastien Mercier, Élie-Catherine Fréron, Pierre-François Guyot Desfontaines.*

Marie THÉBAUD-SORGER, « Jean-Claude Pingeron, polygraphe des arts et de l'invention au XVIII<sup>e</sup> siècle »

Cette contribution envisage comment à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle la littérature éphémère et la rhétorique de l'amélioration se façonnent mutuellement, à travers l'étude des stratégies éditoriales du polygraphe Jean-Claude Pingeron, promoteur des inventions de son époque. L'étude de ses productions (brochures et articles) révèle la complexité des chemins parcourus entre manuscrits et imprimés et permet de restituer la place du perfectionnement des « arts utiles et agréables » au cœur de sa démarche.

Mots-clés : Jean-Claude Pingeron, invention technique, curiosité, bien public, régimes d'auctorialité.

Marie THÉBAUD-SORGER, "Jean-Claude Pingeron, innovative and artistic eighteenth-century polygraph author"

*This contribution studies the editorial strategies of the polygraph author Jean-Claude Pingeron, promoter of the inventions of his era, in order to consider how ephemeral literature and the rhetoric of improvement shaped each other at the end of the eighteenth century. Examining his output (brochures and articles) reveals the complexity of the paths traversed between manuscripts and printed matter and allows us to properly reacquaint ourselves with the importance of the progressive refinement of "arts utiles et agréables" (useful and pleasant arts) at the heart of his approach.*

*Keywords: Jean-Claude Pingeron, technical invention, curiosity, public good, regimes of authoriality.*

Nicholas CRONK, « Voltaire et la brochure : les enjeux de l'éphémère »

Production éphémère, la brochure joue cependant un rôle de premier plan dans les querelles littéraires du XVIII<sup>e</sup> siècle. La prédilection de Voltaire pour ce médium largement dévalué nous permet de découvrir un aspect méconnu de ses stratégies littéraires, et témoigne de sa grande maîtrise des outils à sa disposition pour faire avancer la cause de la raison. Ce n'est pas le moindre des paradoxes de la part de celui qui par ailleurs qui vénérât les grands auteurs du « siècle de Louis XIV ».

Mots-clés : pamphlet, brochure, Voltaire, querelle littéraire, Lumières.

Nicholas CRONK, "Voltaire and the brochure: The stakes of the ephemeral"

*While the brochure is an ephemeral product, it plays a leading role in the literary quarrels of the eighteenth century. Voltaire's predilection for this widely devalued medium allows us to discover a little-known aspect of his literary strategies, and testifies to his great mastery of the tools at his disposal to advance the cause of reason. This is not the least of the paradoxes of a man who otherwise venerated the great authors of the "siècle de Louis XIV."*

*Keywords: pamphlet, brochure, Voltaire, literary quarrel, Enlightenment.*

Jean-Alexandre PERRAS, «Le “grand procès” de la brochure et de la reliure au XVIII<sup>e</sup> siècle»

Si le XVIII<sup>e</sup> siècle condamne la multiplication de ces petits ouvrages éphémères que l'on nomme les brochures, certains comme Caraccioli y trouvent un moyen de diffuser le savoir auprès d'un public élargi, contribuant à la politesse des mœurs. Louis-Sébastien Mercier va plus loin, en voyant dans la brochure une posture éthique et esthétique, qu'il oppose à l'effet délétère et morbide de la reliure : l'immatérialité de la brochure est ce qui permet au texte de circuler et de continuer à vivre.

Mots-clés : brochure, reliure, éphémère, Louis-Antoine Caraccioli, Louis-Sébastien Mercier.

Jean-Alexandre PERRAS, “*The ‘grand procès’ of the brochure and the bound text in the eighteenth century*”

*If the eighteenth century condemns the proliferation of these small ephemeral works called brochures, some like Caraccioli see them as a way to spread knowledge to a wider public, contributing to polite manners. Louis-Sébastien Mercier goes further, seeing in the pamphlet an ethical and aesthetic standpoint, which he contrasts with the deleterious and ghoulish effect of binding: the immateriality of the brochure is what allows the text to circulate and to continue to live.*

*Keywords: brochure, binding, ephemera, Louis-Antoine Caraccioli, Louis-Sébastien Mercier.*

Élise URBAIN RUANO, «La presse de mode au XVIII<sup>e</sup> siècle : un sujet éphémère pour la postérité»

La presse de mode est née à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle en se distinguant de ses deux modèles éditoriaux : les beaux ouvrages richement illustrés et les périodiques d'actualité. S'y ajoute la dualité de l'image des corps vêtus : costumes pérennes ou modes éphémères ? Du *Mercure Galant* au *Monument du Costume*, leurs auteurs ont imaginé les moyens de rendre compte de l'actualité du changement d'un sujet dont la péremption était de plus en plus rapide tout en essayant de le fixer pour la postérité.

Mots-clés : costume, mode, estampe, presse.

Élise URBAIN RUANO, “*The fashion press in the eighteenth century: an ephemeral subject for posterity*”

*The fashion press was born at the end of the eighteenth century, distinguishing itself from its two editorial models: beautiful and richly illustrated books and the news periodicals. Can we add to this the duality of the image of dressed bodies: perennial costumes or ephemeral fashions? From the *Mercure Galant* to the *Monument du Costume*, their authors have imagined ways to give an account of the relevance of a changing subject that fell out of favor faster and faster while they tried to capture it for posterity.*

*Keywords: costume, fashion, print, press.*

Sonia CHERRAD, «Des intellectuelles pédagogues face à l'opinion publique au XVIII<sup>e</sup> siècle»

L'objectif de cet article est d'inscrire dans l'historiographie et l'histoire littéraire un moment relativement méconnu, celui de la dialectique que des intellectuelles établissent avec l'opinion publique dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le dialogue

porte, d'une part, sur les enjeux moraux et sociaux véhiculés par le discours sur l'éducation et, d'autre part, sur l'enjeu moral que représente une réformation politique des gouvernements européens et, en particulier, de la monarchie française.

Mots-clés : opinion publique, littérature, histoire, éducation, politique.

Sonia CHERRAD, “*Pedagogue intellectuals facing public opinion in the eighteenth century*”

*This article aims to add a relatively little-known moment to historiography and literary history, one formed by the dialectic that female intellectuals established with public opinion in the second half of the eighteenth century. The dialogue focuses, on the one hand, on the moral and social stakes conveyed by the discourse on education and, on the other hand, on the moral stakes represented by a political reformation of European governments and, in particular, of the French monarchy.*

Keywords: public opinion, literature, history, education, politics.

Michel DELON, « Poétique et politique des ruines, de Diderot à Germaine de Staël »

Longtemps simple vanité, la ruine devient progressivement objet archéologique et tremplin d'une méditation sur l'histoire. La poétique des ruines selon Diderot instaure un tribunal de l'histoire et la postérité vaut une opinion publique. Volney fait prédire 1789 au génie des ruines. Lezay-Marnésia et Grégoire accusent respectivement la Terreur et la monarchie de multiplier les ruines, tandis que Chateaubriand et Germaine de Staël exaltent les pouvoirs du fragment et du vide.

Mots-clés : Ruines, archéologie, peinture, histoire, utopie, révolution.

Michel DELON, “*The poetics and politics of ruins, from Diderot to Germaine de Staël*”

*Long a simple vanitas, the ruin gradually becomes an archaeological object and a springboard for a meditation on history. As Diderot puts it, the poetics of ruins establishes a court of history, and posterity is worthy of public opinion. Volney makes the genius of the ruins predict 1789. Lezay-Marnésia and Grégoire respectively accuse the Terror and the monarchy of multiplying the number of ruins, while Chateaubriand and Germaine de Staël exalt the powers of the fragment and the void.*

Keywords: Ruins, archaeology, painting, history, utopia, revolution.

Didier PHILIPPOT, « Hugo et les “farouche[s] architecture[s]” du hasard »

Cet article s'attache aux rêveries de Hugo sur les farouches architectures naturelles (montagnes, écueils marins) produites par le hasard, sublimes, vacillantes, oniriques. Que devient le paradigme architectural dès lors qu'un art mystérieux de la nature élève des « monuments extra-humains » dénués d'architecte comme de fondement, exposés à la pression de l'infini ? Comment expliquer l'existence, dans les voyages comme dans les fictions, de telles architectures en apparence anarchiques ?

Mots-clés : Hugo, architecture, nature, hasard, cosmologie, roman, romantisme.

Didier PHILIPPOT, “*Hugo and the ‘farouche[s] architecture[s]’ du hasard*”

*This article focuses on Hugo's musings on the fierce natural architecture (mountains, sea cliffs) produced by chance—sublime, shifting, dreamlike. What happens*

*to the architectural paradigm when a mysterious art of nature raises "monuments extra-humans" lacking an architect and foundation, exposed to the pressure of the infinite? How does one explain the existence of such seemingly anarchic architecture in travel as well as in fiction?*

*Keywords:* Hugo, architecture, nature, chance, cosmology, novel, romanticism.

Alain FAUDEMAY, «L'Étrangère. Un paradoxe du polyglottisme littéraire»

Le voyage glisse de la croyance religieuse à la métaphore littéraire et finit par faire parfois de la mort la voyageuse et, de ce fait, l'étrangère par excellence. L'Étranger de Camus ne renonce pas à ces héritages de la tradition mais les utilise de façon paradoxale, et l'étrangeté liée à l'absurde n'offre qu'une des faces de ce roman contradictoire, celle, la plus visible, qui lui donne son titre.

Mots-clés : Les Fleurs du mal, L'Étranger, mort, navigation, polyglottisme, voyage.

Alain FAUDEMAY, "L'Étrangère. A paradox of literary polyglotism"

*A journey drifts from religious belief to literary metaphor and ends up sometimes making death the traveler and, as such, the stranger par excellence. Camus's L'Étranger does not turn its back on these traditional legacies but uses them in a paradoxical way, and the strangeness linked to the absurd offers only one facet of this contradictory novel, the woman, the most visible one, who gives it its title.*

*Keywords:* Les Fleurs du mal, L'Étranger, death, navigation, polyglotism, travel.

Odile HAMOT, «Connaissance scientifique et co-naissance poétique chez Aimé Césaire»

La conférence prononcée par Aimé Césaire en septembre 1944, sous le titre «Poésie et connaissance», a peu suscité l'intérêt de la critique. La présente étude se propose de réhabiliter ce texte foisonnant d'un Césaire réfléchissant aux enjeux philosophiques, anthropologiques et littéraires de sa poésie, à travers l'opposition qui s'y fait jour entre une connaissance scientifique dont les pouvoirs sont désavoués et une co-naissance poétique entendue dans sa force et sa profondeur claudéliennes.

Mots-clés : Césaire, connaissance, science, primitivisme, Claudel, poésie, anthropologie, philosophie.

Odile HAMOT, "Scientific knowledge and poetic co-naissance in Aimé Césaire"

*Aimé Césaire's September 1944 lecture entitled "Poésie et connaissance" has received little critical attention. The present study aims to rehabilitate this rich text by a Césaire reflecting on the philosophical, anthropological and literary stakes of his poetry, through the opposition that emerges between a scientific knowledge whose powers are disavowed and a poetic co-naissance understood in its Claudelian strength and depth.*

*Keywords:* Césaire, knowledge, science, primitivism, Claudel, poetry, anthropology, philosophy.